



Essential Oil Diffuser

EN

*For the car*

Diffuseur d'huiles essentielles

FR

*Pour voiture*

Difusor de aceites esenciales

ES

*De automóvil*

Zerstäuber für ätherische Öle

DE

*Fürs Auto*

Verstuiver essentiële oliën

NL

*Van auto*

エッセンシャルオイルディフューザー

JP

車両用



We would like to thank you for purchasing this innovative product. We have designed and manufactured with a great deal of care.  
We are convinced that it will give you the utmost satisfaction.

#### For a pleasant, healthy atmosphere

Kemlia diffuses a pleasant and healthy fragrance for your car travel. Select the essential oil of your choice; e.g. to remove all the stress from the atmosphere when you are in a traffic jam, to lift your spirit during long journeys or to refresh the air.

The effective temperature has been studied so as not to alter the active principles of the essential oils.

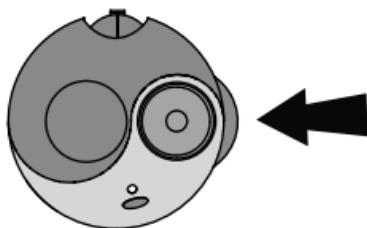
#### A bottle within reach

The product has been designed to hold a 10ml bottle of essential oil. With the bottle close by, you need only to put a few drops on a blotter pad and save time while ensuring greater safety at the wheel.

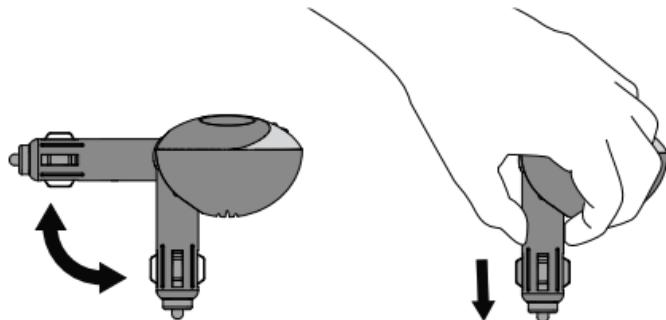
#### Suitable for all vehicles

Kemlia is powered via the car cigarette lighter adapter that comes with a rotating system to ensure that the product is suitable for all car configurations. The scent is thus distributed horizontally, in a stable manner.

1. Place the pad into the slit located on the side of the product (5 pads are provided; you can buy refill pads at your point of sale location).



2. Direct the cigarette lighter adapter according to the location of the outlet in your care. Then, insert the product into the cigarette lighter.



**CAUTION:** When inserting or removing the product, hold the base of the lighter. Do not directly pull on the body of the product so as not to damage it.

3. Pour 3 to 5 drops of essential oils onto the product's metal orifice. The drops will fall onto the pad placed inside the apparatus.

4. Press the ON button at the top of the product. A light-emitting diode will indicate that the product is being diffused. After 2 to 3 minutes, the essential oil fragrance will fill up the atmosphere of your car.

5. Put the bottle back into position on the product to protect it from ultraviolet rays and to keep it within reach.

6. Add a few drops when the diffusion no longer seems effective.

This diffuser can only be used on a 12V cigarette lighter adapter.

To clean the essential oil receptacle, use a cotton applicator filled with a cleaning product suitable for essential oils.

- A diffuser
- 5 refill pads
- 1 10ml bottle of essential oil



## **Technical Characteristics**

*Description: Diffuser in ABS for the car*

*Diffusion of essential oils by heating (resistance) and pad*

*Contents: A diffuser with built-in cigarette lighter adapter, 5 pads, 1 10ml bottle of essential oil*

*Power: 12V cigarette lighter adapter*

*CE STANDARD*

Read the precautions carefully before using the apparatus.

Be sure to keep this documentation on hand for further reference, as needed.

Always make sure that you are handling the apparatus properly.

- Do not dry to disassemble or modify the apparatus; you will lose your right to the one-year guarantee for labour and parts.
- Do not place heavy objects on the apparatus.
- Avoid any violent shock that could damage the parts inside the apparatus.
- Do not expose the apparatus to high temperatures.
- Keep the apparatus out of the reach of children.
- Do not immerse the apparatus in water.
- This product is not a toy.
- Never use the apparatus when deteriorated in any way whatsoever.
- Any damage resulting from unsuitable use or non-compliance with the instructions or from action taken by non-authorized persons shall not be covered by the guarantee.
- So as to avoid any risk of electrocution, never open the electrical parts or try to insert any other object in the latter.
- Remove the apparatus from the cigarette lighter when the product is not in use.
- To avoid any involuntary damage, keep it in its packaging when not in use.
- When you give the apparatus to another person, make sure that you provide the instructions as well.
- This apparatus can only be used with a 12V car cigarette lighter adapter.

Precautions for use with regard to the essential oils

- Never ingest essential oils.
- After each use, make sure that the bottle has been closed properly so that the product does not evaporate.
- Keep the bottle, once used, away from the light, in the location provided for this purpose on the product (keep the additional bottles in the glove compartment).

*The crossed-out dustbin symbol on the product or its accessories means that they belong to the electrical and electronic equipment category.*

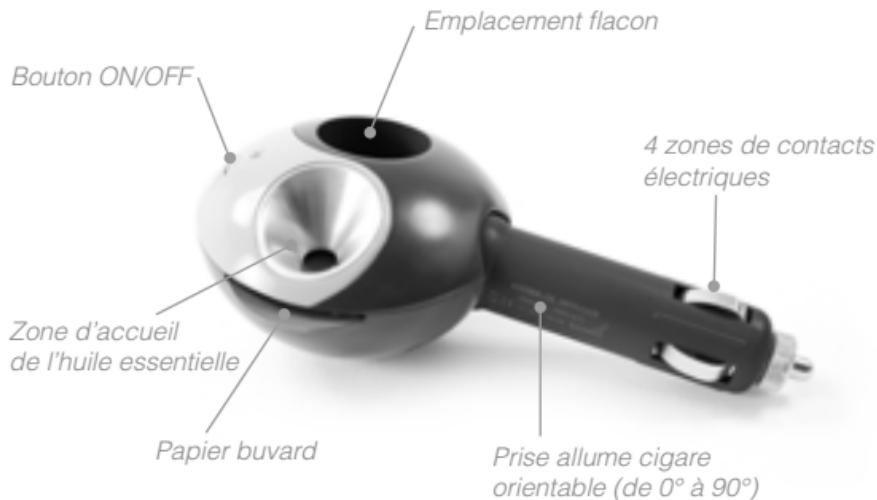
*For this reason, the European legislation asks you to resort to the selective collection of these products:*

- At distribution points in case of a purchase of an equivalent product*
- At collection points made available at the local level (drop-off centres, selective collection, etc.)*

*In this way, you will contribute to the reuse, recycling and recovery of Electrical and Electronic Equipment Waste that may be detrimental to the environment and to human health.*



*This apparatus meets the requirements of the European Union in terms of safety, hygiene, the environment and consumer protection.*



*Vous venez d'acquérir un produit innovant pour lequel nous avons apporté un maximum de soin lors de sa conception et de sa fabrication. Nous vous en remercions.*

*Nous sommes convaincus qu'il vous donnera entière satisfaction.*

### **Une atmosphère saine et agréable**

Kemlia diffuse une ambiance agréable et saine pour votre santé lors de vos déplacements en voiture. Sélectionnez l'huile essentielle de votre choix pour, par exemple, vous déstresser dans les embouteillages, vivifier votre esprit lors de longs trajets, rafraîchir l'atmosphère...

La température de diffusion a été spécialement étudiée pour ne pas altérer les principes actifs des huiles essentielles.

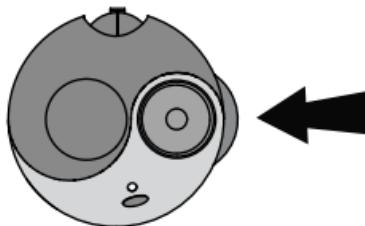
### **Le flacon à portée de main**

Un emplacement dans le produit est destiné à accueillir un flacon d'huile essentielle de 10 ml afin d'éviter de chercher le flacon. Ainsi, avec le flacon à portée de main pour mettre quelques gouttes sur le buvard vous ne perdez pas de temps et votre sécurité au volant est renforcée.

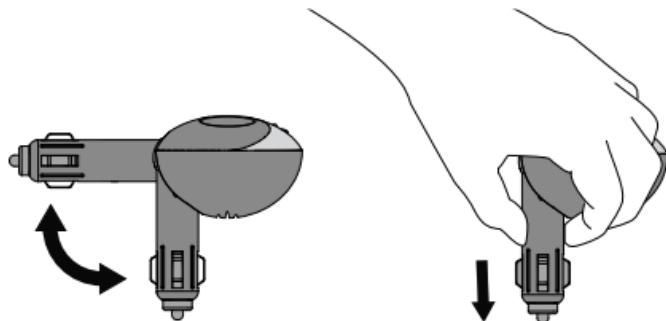
### **Pour tout véhicule**

Kemlia est alimenté par la prise allume cigare du véhicule. Un système de rotation de cette prise garantie l'adaptation du produit à de nombreuses configurations de véhicule. La zone de diffusion reste donc horizontale et stable.

1. Insérer le buvard dans la fente sur le côté du produit (5 buvards sont fournis, vous pouvez vous procurer des buvards supplémentaires chez votre revendeur)



2. Orienter la prise allume cigarette en fonction de l'emplacement de la prise allume cigarette dans votre voiture, puis insérer le produit dans la prise allume cigarette



ATTENTION : lors de l'insertion ou le retrait du produit, tenir le produit impérativement par le « pied allume cigarette ». Ne pas tirer directement sur le corps du produit, au risque de l'endommager.

3. Verser 3 à 5 gouttes d'huiles essentielles dans le produit au niveau de l'orifice métallique. Les gouttes vont se déposer sur le buvard situé à l'intérieur de l'appareil.

4. Appuyer sur le bouton ON situé sur le dessus du produit pour mettre l'appareil en marche. Une diode lumineuse indique que la diffusion est en cours. Au bout de 2 à 3 minutes le parfum de l'huile essentielle aura envahit l'atmosphère de votre voiture.

5. Reposer le flacon dans son emplacement sur le produit pour le protéger des UV et le garder à portée de main.

6. Rajouter quelques gouttes lorsque la diffusion ne produit plus d'effet. Ce diffuseur ne peut s'utiliser que sur une prise allume cigarette 12V. Pour nettoyer la zone d'accueil de l'huile essentielle, utilisez un coton tige imbibé de produit nettoyant adapté aux huiles essentielles.

- Un diffuseur
- 5 buvards
- 1 flacon d'huile essentielle de 10 ml



## Caractéristiques techniques

Description : Diffuseur de voiture en ABS

Diffusion des huiles essentielles par résistance chauffante et buvard

Contenu : Un diffuseur avec prise allume cigare intégrée, 5 buvards, 1 flacon d'huile essentielle de 10 ml.

Alimentation : Sur prise allume cigare 12V  
NORME CE

Avant d'utiliser les appareils, lisez attentivement les précautions d'emploi décrites ci-après.

Veuillez garder cette documentation pour d'éventuelles consultations ultérieures. Vérifiez toujours que vous manipulez correctement l'appareil.

- N'essayez pas de désassembler, ni de modifier l'appareil, vous perdriez alors tout droit à la garantie 1 an pièces et main d'œuvre.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Evitez tout choc violent pouvant endommager les pièces à 'intérieur de l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à de fortes températures.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau.
- Ce produit n'est pas un jouet
- Tenir à distance des jeunes enfants qui risqueraient de se blesser.
- N'utilisez jamais l'appareil en cas de détérioration quelconque.
- Les dommages dus à une utilisation inadéquate, au non-respect du présent mode d'emploi ou à l'intervention par des personnes non autorisées ne sont pas couverts par la garantie.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez jamais les éléments électriques de l'appareil ou n'essayez jamais d'introduire un objet quelconque dans ceux-ci.
- Retirez l'appareil de la prise allume cigare lorsque le produit n'est pas utilisé.
- Afin d'éviter des dommages involontaires de l'appareil, gardez-le dans son emballage lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Si vous donnez l'appareil à une autre personne, veuillez aussi lui transmettre la notice.
- Cet appareil ne peut s'utiliser que sur une alimentation par la prise allume cigare d'une voiture (12V).

## Précautions d'emploi concernant les huiles essentielles

- Ne jamais avaler d'huile essentielle
- Après chaque utilisation, veiller à bien refermer le flacon, afin que l'huile essentielle ne s'évapore pas.
- Conserver le flacon utilisé à l'abris de la lumière, dans l'emplacement prévu à cet effet dans le produit (conserver les flacons supplémentaires dans la boîte à gant).

*La poubelle barrée apposée sur le produit ou sur ses accessoires signifie qu'ils appartiennent à la famille des équipements électriques et électroniques.*



*A ce titre, la réglementation européenne vous demande de procéder à sa collecte sélective :*

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un produit équivalent,*
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).*

*Ainsi vous participez à la réutilisation et à la valorisation des Déchets d'Équipements Electriques et Electroniques qui peuvent avoir des effets potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé humaine.*



*Cet appareil répond aux exigences de la communauté européenne en matière de sécurité, d'hygiène, d'environnement et du respect de la protection des consommateurs.*



Usted acaba de adquirir un producto innovador al cual hemos dedicado el máximo cuidado durante su concepción y fabricación. Le agradecemos por su compra.

Estamos convencidos de que le proporcionará total satisfacción.

### Una atmósfera sana y agradable

Kemlia difunde un ambiente agradable y sano para su salud durante sus desplazamientos en automóvil. Seleccione el aceite esencial de su preferencia para, por ejemplo, aliviar el estrés en los embotellamientos, alegrar su espíritu durante trayectos largos, refrescar el ambiente, etc.

La temperatura de difusión ha sido estudiada especialmente para no alterar los principios activos de los aceites esenciales.

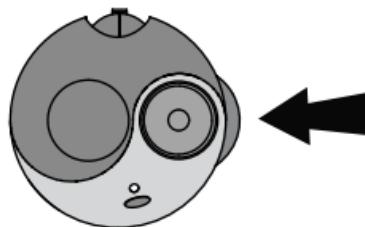
### Frasco al alcance de la mano

Un compartimento del producto está destinado para llevar un frasco de aceite esencial de 10 ml, para no tener que buscarlo. Así, con el frasco al alcance de la mano para añadir varias gotas al papel secante, no perderá tiempo y reforzará su seguridad en el volante.

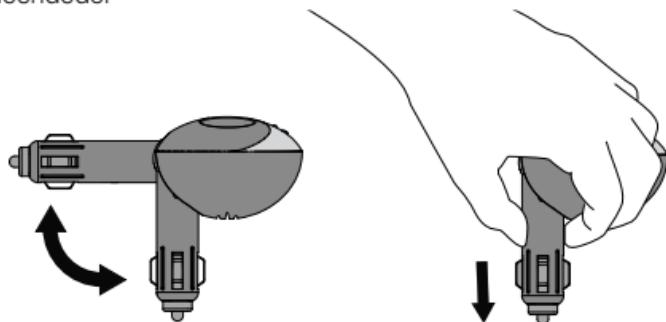
### Para cualquier vehículo

Kemlia se alimenta por la toma para encendedor de cigarrillos del vehículo. Un sistema de rotación de esta toma garantiza la adaptación del producto a distintos vehículos. La zona de difusión se mantiene horizontal y estable.

1. Introduzca el papel secante en la abertura situada en el costado del producto (se proporcionan 5 papeles secantes, usted puede obtener papeles adicionales en el distribuidor de su localidad)



2. Oriente la toma para encendedor de cigarrillos en función del compartimento del encendedor de cigarrillos de su automóvil, e introduzca el producto en dicho encendedor



**ATENCIÓN:** durante la inserción o la extracción del producto, debe sujetarlo obligatoriamente por el "pie para encendedor de cigarrillos". No tire directamente del cuerpo del producto pues corre el riesgo de dañarlo.

3. Vierta de 3 a 5 gotas de aceites esenciales en el producto, hasta el nivel del orificio metálico. Las gotas se depositarán en el papel secante situado en el interior del aparato.

4. Pulse el botón ON situado en la parte superior del producto para ponerlo en marcha. Un indicador luminoso indicará que se está efectuando la difusión. Después de 2 ó 3 minutos el aroma del aceite esencial habrá invadido el ambiente de su automóvil.

5. Deje el frasco en su compartimento en el producto para protegerlo de los rayos UV y mantenerlo al alcance de la mano.

6. Añada varias gotas cuando la difusión deje de surtir efecto.

Este difusor sólo se puede utilizar sobre un encendedor de cigarrillos de 12V. Para limpiar la zona de depósito del aceite esencial, use un bastoncillo de algodón humedecido con producto limpiador adaptado para aceites esenciales.

- Un difusor
- 5 papeles secantes
- 1 frasco de aceite esencial de 10 ml



## *Características técnicas*

*Descripción: Difusor de automóvil en ABS*

*Difusión de aceites esenciales por calentamiento con resistencia y papel secante*

*Contenido: Un difusor con toma para encendedor de cigarrillos integrada, 5 papeles secantes, 1 frasco de aceite esencial de 10 ml.*

*Alimentación: Por toma para encendedor de cigarrillos de 12V  
NORMA CE*

Antes de usar los aparatos, lea activamente las precauciones de uso que se describen a continuación.

Conserve esta documentación para posibles consultas posteriores.

Verifique siempre que está manipulando correctamente el aparato.

- No intente desensamblar ni modificar el aparato, perderá el derecho a la garantía de 1 año sobre las piezas y la mano de obra.

- No coloque objetos pesados sobre el aparato.

- Evite cualquier impacto violento que pueda dañar las piezas que se encuentran dentro del aparato.

- No exponga el aparato a altas temperaturas.

- No deje el aparato al alcance de los niños

- No sumerja el aparato en agua.

- Este producto no es un juguete

- Manténgalo alejado de los niños pequeños que podrían resultar lesionados.

- Nunca utilice el aparato en caso de deterioro.

- Los daños debidos a un uso inadecuado, al no respeto de las presentes instrucciones de uso o a la intervención de personas no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.

- Para evitar cualquier riesgo de electrocución, nunca abra los componentes eléctricos del aparato ni intente introducir un objeto en los mismos.

- Retire el aparato por la toma para encendedor de cigarrillos cuando el producto no se esté utilizando.

- Para evitar daños involuntarios al aparato, guárde lo en su embalaje cuando no lo utilice.

- Si le entrega el aparato a otra persona, entréguele también las instrucciones.

- Este aparato sólo puede utilizarse con alimentación a través del encendedor de cigarrillos de un automóvil (12V).

- Precauciones de empleo de los aceites esenciales

- Nunca ingiera aceites esenciales

- Asegúrese de volver a cerrar bien el frasco tras cada uso, para que los aceites esenciales no se evaporen.

- Conserve el frasco utilizado lejos de la luz, en el compartimento previsto para ese efecto en el producto (conservar los frascos adicionales en la guantera).



*El símbolo de un depósito de basura tachado, mostrado en el producto o sus accesorios, significa que pertenecen a la familia de equipos eléctricos y electrónicos.*

*En este sentido, el reglamento europeo le exige proceder a su colecta selectiva:*

- en los puntos de distribución en caso de compra de un producto equivalente,*
- en los puntos de colecta disponibles en su localidad (recogida de basura, colecta selectiva, etc.).*

*De esta forma usted participa en el reciclaje y en la valorización de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos que pueden tener efectos potencialmente nefastos para el medio ambiente y la salud humana.*



*Este aparato cumple con las exigencias de la comunidad europea en materia de seguridad, de higiene, del medio ambiente y del respeto a la protección de los consumidores.*



Sie haben sich für ein innovatives Produkt entschieden, das wir mit großer Sorgfalt entwickelt und hergestellt haben. Dafür möchten wir Ihnen herzlich danken.

Wir sind davon überzeugt, dass es zu Ihrer vollsten Zufriedenheit sein wird.

### Ein gesundes und angenehmes Ambiente

Kemlia sorgt für ein angenehmes und gesundes Ambiente in Ihrem Auto. Wählen Sie ein ätherisches Öl, um sich zum Beispiel in einem Verkehrsstau zu entspannen, bei langen Fahrten Ihren Geist zu beleben und die Luft zu erfrischen ...

Die Zerstäubungstemperatur ist speziell darauf ausgelegt, die aktiven Wirkstoffe der ätherischen Öle nicht zu verändern.

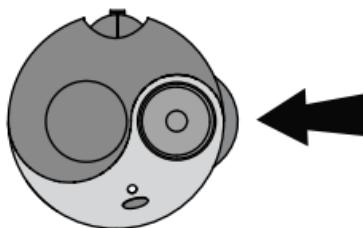
### Fläschchen in Reichweite

Das Produkt ist mit einer Halterung für ein 10-ml-Fläschchen ätherisches Öl ausgestattet. So befindet sich das Fläschchen immer in Reichweite und Sie müssen nicht lange suchen. Sie können schnell ein paar Tropfen auf das Papier geben, ohne Ihre Sicherheit am Steuer zu beeinträchtigen.

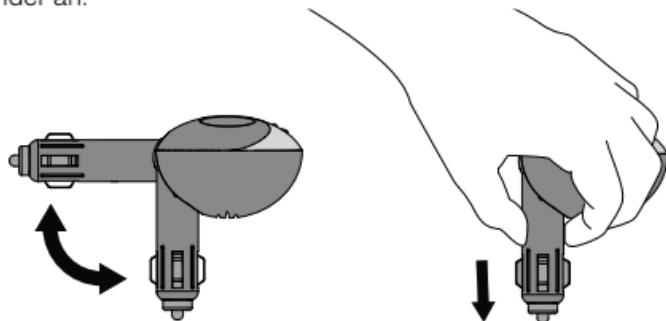
### Für alle Fahrzeugtypen

Kemlia wird über den Zigarettenanzünder des Fahrzeugs mit Strom versorgt. Das Drehsystem des Steckers ermöglicht eine Anpassung des Produkts an unterschiedliche Fahrzeugkonfigurationen. Der Zerstäubungsbereich bleibt somit horizontal und stabil.

1. Schieben Sie das Löschblatt in den Schlitz an der Seite des Produkts (5 Löschblätter werden mitgeliefert. Bei Ihrem Händler erhalten Sie zusätzliche Löschblätter)



2. Drehen Sie den Adapter für den Zigarettenanzünder je nach Lage des Zigarettenanzünders in Ihrem Auto und schließen Sie das Produkt an den Zigarettenanzünder an.



**ACHTUNG:** Halten Sie das Produkt beim Anschließen oder Abziehen aus dem Zigarettenanzünder immer an dem Stecker für den Zigarettenanzünder fest. ziehen Sie nicht direkt am Gehäuse des Produkts, um es nicht zu beschädigen.

3. Geben Sie 3 bis 5 Tropfen ätherisches Öl auf die metallene Öffnung des Produkts. Die Tropfen fließen anschließend auf das Löschpapier im Innern des Geräts.

4. Drücken Sie auf den ON-Knopf oben auf dem Produkt, um es einzuschalten. Eine Leuchtdiode zeigt an, dass die Zerstäubung im Gange ist. Nach 2 bis 3 Minuten hat sich der Duft des ätherischen Öls in Ihrem Auto verteilt.

5. Setzen Sie das Fläschchen wieder in seine Halterung, um es vor UV-Einstrahlung zu schützen und in Reichweite aufzubewahren.

6. Gießen Sie einige Tropfen nach, wenn die Wirkung verfliegt.

Dieser Zerstäuber funktioniert nur mit einem Zigarettenanzünder (12 V). Um den Einfüllbereich für das ätherische Öl zu reinigen, verwenden Sie ein Wattestäbchen, das mit einem für ätherische Öle geeigneten Reinigungsprodukt getränkt ist.

- Ein Zerstäuber
- 5 Löschblätter
- 1 10-ml-Fläschchen ätherisches Öl



## **Technische Eigenschaften**

Beschreibung: Zerstäuber fürs Auto aus ABS

Zerstäubung von ätherischen Ölen durch Heizwiderstand und Löschkörper

Inhalt: Ein Zerstäuber mit integriertem Adapter für Zigarettenanzünder, 5 Löschblätter, 1 10-ml-Fläschchen ätherisches Öl.

Stromversorgung: Über den Zigarettenanzünder, 12 V, EG-NORM

Lesen Sie die nachstehende Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Heben Sie sie auf, falls Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt erneut benötigen.

Stellen Sie jederzeit sicher, dass Sie das Gerät richtig verwenden.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzubauen oder zu verändern. Sie verlieren ansonsten den Anspruch auf die einjährige Garantie für Einzelteile und Reparatur.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Vermeiden Sie schwere Stöße, die die Teile im Innern des Geräts beschädigen könnten.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät in keinem Fall, falls es sich in einem schlechten Zustand befindet.
- Schäden, die durch eine unangemessene Verwendung des Produkts, durch die Nichteinhaltung dieser Gebrauchsanweisung oder durch die Intervention unbefugter Personen entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
- Um Gefahren durch Stromschläge zu vermeiden, öffnen Sie niemals die elektrischen Elemente des Geräts und versuchen Sie niemals, Gegenstände in diese einzuführen.
- Ziehen Sie das Gerät aus dem Zigarettenanzünder, wenn Sie es nicht verwenden.
- Um das Gerät nicht zu beschädigen, bewahren Sie es in seiner Verpackung auf, wenn es nicht verwendet wird.
- Falls Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, geben Sie ihr auch die Gebrauchsanweisung.
- Dieses Gerät kann nur mit einem Zigarettenanzünder in einem Auto verwendet werden (12 V).

## Gebrauchsanweisungen für ätherische Öle

- Schlucken Sie ätherische Öle niemals.
- Verschließen Sie das Fläschchen mit dem ätherischen Öl nach jedem Gebrauch gut, damit es nicht verdunstet.
- Bewahren Sie ätherische Öle an einem lichtgeschützten Ort, in der dafür vorgesehenen Halterung auf (Bewahren Sie zusätzliche Fläschchen im Handschuhfach auf).

*Der durchgestrichene Müllheimer auf einem Produkt oder seinem Zubehör weist darauf hin, dass es sich um ein elektrisches oder elektronisches Produkt handelt.*



*Die europäischen Regelungen erfordern, dass diese Art von Produkten getrennt entsorgt wird:*

- An den Verkaufspunkten, falls ein neues Produkt gekauft wird,
- An Sammelpunkten in der Umgebung (Wertstoffhof, Recycling-Stationen, etc.)

*So tragen Sie zur Wiederverwendung und Verwertung von elektrischen und elektronischen Abfällen bei, die umwelt- und gesundheitsschädlich sind.*



*Dieses Gerät entspricht den Sicherheits-, Hygiene-, Umwelt- und Verbraucherschutzanforderungen der europäischen Union.*

# Informatie :



*U bent zojuist eigenaar geworden van een innoverend product waaraan maximale aandacht werd besteed tijdens zijn ontwerp en productie. Wij danken u hiervoor.*

*Wij zijn ervan overtuigd dat dit product u zeer tevreden zal stellen.*

## Een gezonde en aangename omgeving.

De verstuiver Kemlia creëert een aangename omgeving tijdens je verplaatsingen met de wagen en heeft een weldadige invloed op de gezondheid. Maak je keuze uit een essentiële olie, bijvoorbeeld om stress bij filevorming te vermijden, om je geest te stimuleren tijdens lange trajecten, om je omgeving te verfrissen...

De verstuivingstemperatuur werd zodanig bestudeerd zodat de actieve eigenschaften van essentiële oliën worden behouden.

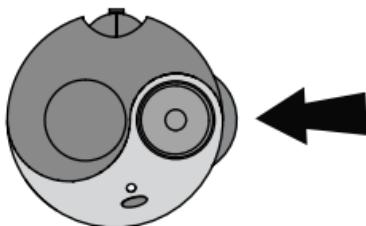
## De flacon binnen handbereik

Het product voorziet ruimte voor de flacon essentiële olie van 10 ml. Dit voorkomt het zoeken naar de flacon dat zich dus binnen handbereik bevindt om enkele druppels op het vloeiblok te spreiden zonder tijd te verliezen en je veiligheid aan het stuur in het gedrang te brengen.

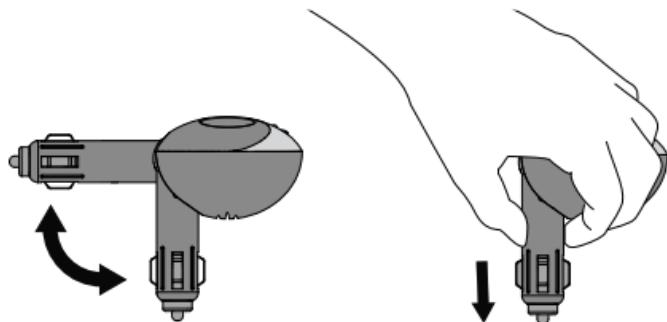
## Voor heel de wagen

Een rotatiesysteem van de sigarettenaansteker waarborgt een aanpassing van het product aan elk wagentype.

1. Plaats het vloeiblok in de gleuf aan de zijkant van het product (5 vloeiblokken worden geleverd, aanvullende vloeiblokken kunnen worden verkregen bij je verkoper)



2. Plaats de sigarettenaansteker zoals voorzien in je wagen, plaats vervolgens het product op de sigarettenaansteker



**OPGEPAST!** Grijp het product vast bij de greep van de sigarettenaansteker tijdens het plaatsen of verwijderen van het product. Niet trekken aan het productlichaam; dit kan alleen maar schade veroorzaken.

3. Plaats enkele druppels essentiële olie op de metalen opening. De druppels worden opgenomen door het vloeiblok in de eenheid.

4. Druk op de knop AAN bovenaan het product en schakel de eenheid in. Een waarschuwingslampje licht op tijdens de verstuiving. Na 2 tot 3 minuten verspreidt het parfum zich in de wagen.

5. Plaats de flacon in de eenheid om het te beschermen tegen de ultraviolette stralen maar binnen handbereik te houden.

6. Plaats opnieuw enkele druppels op het vloeiblok indien de verstuiving geen effect meer heeft.

De verstuiver mag enkel worden gebruikt op een sigarettenaansteker 12 V. Gebruik een wattenstokje gedrenkt in een reinigingsmiddel voor essentiële oliën om de ruimte ontvangst essentiële oliën te reinigen.

- 1 verstuiver
- 5 vloeiblokken
- Flacon essentiële oliën 10 ml



## *Technische gegevens*

*Beschrijving: wagenverstuiver in ABS*

*Verstuiving van essentiële oliën door verwarmingsweerstand en vloeiblok.*

*Inhoud: een verstuiver met ingebouwde adapter voor sigarettenaansteker, 5 vloeiblokken, 1 flacon essentiële olie 10 ml.*

*Voeding: op sigarettenaansteker 12V*

*EC norm.*

Vooraleer het apparaat te gebruiken, lees en bewaar zorgvuldig de hierna beschreven gebruiksvoorschriften.

Controleer altijd of u de juiste handelingen uitvoert.

- Probeer het apparaat niet te demonteren of te wijzigen, dit resulteert enkel in de annulering van je garantierecht gedurende 1 jaar op alle onderdelen en werkuren.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Vermijd elke zware schok die de onderdelen kunnen beschadigen.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Het apparaat niet onderdompelen in water.
- Dit product is geen speelgoed
- Buiten het bereik van jonge kinderen houden, het risico op verwondingen is te groot.
- Gebruik het apparaat nooit bij om het even welke stoornis.
- De schade, als gevolg van een misbruik, het niet navolgen van de gebruiksvoorschriften of de bediening door niet gekwalificeerde personen, valt niet onder de garantie.
- Open nooit de elektrische onderdelen van het apparaat of probeer geen puntig voorwerp in het apparaat te dringen, dit om een eventuele elektrische ontlading te voorkomen.
- Verwijder het apparaat van de sigarettenaansteker bij niet gebruik.
- Bewaar het apparaat in zijn verpakking bij niet gebruik om eventuele schade te voorkomen.
- Indien je het apparaat aan een ander persoon overhandigt, geef hem dan ook de instructies.
- Dit apparaat mag enkel worden gebruikt op een sigarettenaansteker 12 V.

## Gebruiksvoorschriften met betrekking tot de essentiële oliën:

- Nooit essentiële oliën opnemen
- Het flesje na elk gebruik goed sluiten, zodat de essentiële oliën niet verdampen.
- Bewaar het gebruikte flesje buiten lichtstraling op de daartoe voorziene plaats in het apparaat (bewaar de aanvullende flesjes in de handschoenenkast).

*De aanwezigheid van het symbool 'doorstreepte vuilbak' op het apparaat of zijn verpakking betekent dat dit apparaat behoort tot de familie elektrische en elektronische apparatuur.*



*De Europese reglementering nodigt de gebruikers uit om bij afdanking over te gaan tot een collectieve inzameling:*

- op de verkoopspunten in geval van aankoop van gelijkwaardig product*
- op de inzamelingspunten die lokaal ter beschikking worden gesteld (containerpark, afvalsorteringseenheid, ...)*

*U draagt op deze manier bij tot de recyclage en herwaardering van Elektrisch en elektronisch afval, dat potentiële negatieve invloeden heeft op het milieu en de gezondheid.*



*Dit product beantwoordt aan de Europese richtlijnen met betrekking tot de veiligheid, de hygiëne, het milieu en de bescherming van de verbruiker.*



この度はこの革新的なKemlia（ケムリア）ディフューザーをご購入頂きまして誠にありがとうございます。私どもは、多くの手間をかけてこの商品を設計製造致しました。

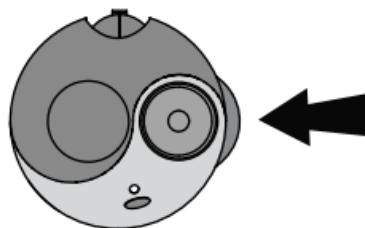
快適で健康に良い車内空間のために、Kemlia（ケムリア）ディフューザーは作られました。あなたの選ぶエッセンシャルオイルによっては、交通渋滞に巻き込まれた時などその長旅からのストレスを緩和し、気分をフレッシュさせます。

効果的な温度に関して、エッセンシャルオイルの有効成分を変化させないように研究されました。

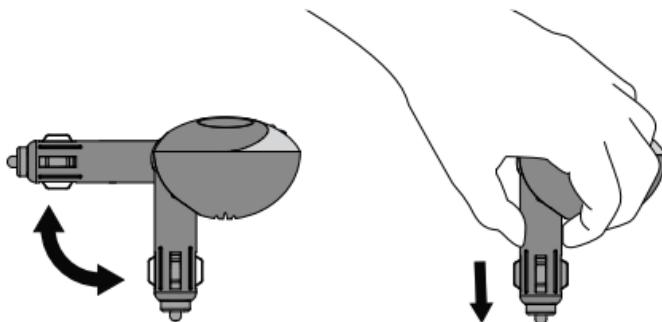
この商品は、本体そのものに10mlのエッセンシャルボトルを入れられるよう設計されております。運転座席に近いその場所に設置できるようにした一つには、あなたの安全運転を確保するためです。

Kemlia(ケムリア)ディフューザーは車内にあるシガーライターコンセントを動力とし、すべての車に適応させるために3段階に角度変化できるよう作られました。また、これにより香りは安定した方法で水平に空気中に拡散されます。

- 専用紙差込み口に、本体備え付けの用紙を入れます。  
(本体購入時に5枚の用紙が入っております。)



- 車内にある電気式タバコ着火装置コンセントに、本体を挿入します。



《注意》本体にダメージを与えないよう、挿入時、又は取外す時は、必ず上記右写真のように本体の根元部分を持ちながら行って下さい。

3. 金属製の本体エッセンシャルオイル注入口に、3~5滴ほどのエッセンシャルオイルを垂らします。その液体は中で専用紙につながっております。

4. 本体上部にあるスイッチボタンONを押します。

5. 紫外線の影響からエッセンシャルオイルを守るために、ボトルは本体備付けの容器にお戻し下さい。

6. しばらくして香りを感じられなくなったら、再びエッセンシャルオイル2~3滴注入して、香りをお楽しみ下さい。

エッセンシャル注入口を清掃するときは、綿棒にエッセンシャルオイル専用クレンジング剤を浸して行って下さい。

- Kemlia(ケムリア)ディフューザー 1つ
- 詰替え用紙 5枚
- 10mlエッセンシャルオイル



## 技術上の特徴

説明：ABS装着車用ディフューザー  
専用紙を最適な温度(耐熱性あり)に温めることによる拡散方法

この商品を使用する前に、よく使用上の注意をお読み下さい。  
この説明書は、次回必要時のためにも必ず保管しておいて下さい。

いつも、必ずあなたが商品を適切に取り扱っていることを確認して下さい。

- 商品をバラバラに分解したり、変更しようとしないで下さい。
- 商品の上に重い物を置いたりしないで下さい。
- 商品内部にダメージを与えないよう、商品を乱暴に取り扱わないで下さい。
- 商品を、子供の手の届かない場所に保管して下さい。
- 商品を水につけたり、入れないで下さい。
- この商品はおもちゃではありません。
- 商品が劣化した場合は何があっても決して使用しないで下さい。
- 不適切な使用やこの使用方法に不服従した使用による商品損傷、並びに権限を与えられていない者からの申し出は、商品保証適用外とする。
- 感電死の危険性を回避するために、内部電気部品を開けたり他の部品を挿入しようとしないで下さい。
- 使用しない場合は、シガーライターから本体を外しておいて下さい。
- 商品を無意識による損傷から守るために、未使用時は箱にて保管して下さい。
- もし、この商品を他の者に与える時は必ずこちらの使用説明書も同様にお渡し下さい。
- この商品は、12Vのシガーライターコンセントのみ使用可能です。

## ※エッセンシャルオイル使用上の注意

- エッセンシャルオイルを決して口から体内に取込まないで下さい。
- 使用後は、エッセンシャルオイルの蒸発を避けるためにボトルの口をしっかりとお閉め下さい。
- 使用後は、ボトルを光（太陽の紫外線など）から守るために、本体所定のボトル容器に入れて保管して下さい。



この商品は、安全性、衛生/健康面、環境、消費者保護においてEU(欧州連合)の基準を満たしております。



**kemlia**

innobiz

*KEMLIA - Registered trademark and design*

*Design : INNOBIZ*

*1 rue Montgolfier 34000 Montpellier - France - [www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)*

*Reference : inno-kemliav2 - Manufactured in PRC.*

*KEMLIA - Marques et modèles déposés*

*Design et Conception : INNOBIZ*

*1 rue Montgolfier 34000 Montpellier - France - [www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)*

*Référence : inno-kemliav2 - Fabriqué en PRC.*

*KEMLIA - Marcas y modelos registrados*

*Diseño y concepción : INNOBIZ*

*1 rue Montgolfier 34000 Montpellier - France - [www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)*

*Referencia : inno-kemliav2 - Fabricado en PRC.*

*KEMLIA - Eingetragenes Modell und eingetragene Marke*

*Design und Entwicklung: INNOBIZ*

*1 rue Montgolfier 34000 Montpellier - France - [www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)*

*Referenz : inno-kemliav2 - Hergestellt in der Volksrepublik China.*

*KEMLIA - Gedeponeerde merken en modellen*

*Design en ontwerp : INNOBIZ*

*1 rue Montgolfier 34000 Montpellier - France - [www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)*

*Referentie : inno-kemliav2 - Geproduceerd in PRC.*

*KEMLIA(ケムリア)－この商品の製品名ならびにデザインは、*

*INNOBIZによって商標登録されております。*

*1 rue Montgolfier 34000 Montpellier-France - [www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)*

*Reference : inno-kemliav2-Manufactured in PRC*

---

*Developed and manufactured by [innobiz.fr](http://innobiz.fr)*

*Designed and engineered by [ovadesign.com](http://ovadesign.com)*

